



Count on it.

Form No. 3463-652 Rev A

Εγχειρίδιο χειρισμού και συντήρησης

Μονάδα κάθετης κοπής

Μονάδα κοπής Reelmaster® σειράς 5010 με
κύλινδρο κοπής 12,7 cm

Αρ. μοντέλου 03618—Αρ. σειράς 408000000 και άνω

Αρ. μοντέλου 03619—Αρ. σειράς 408000000 και άνω



Το παρόν προϊόν είναι σε συμμόρφωση με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές οδηγίες. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη Δήλωση Ενσωμάτωσης στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου.

Εισαγωγή

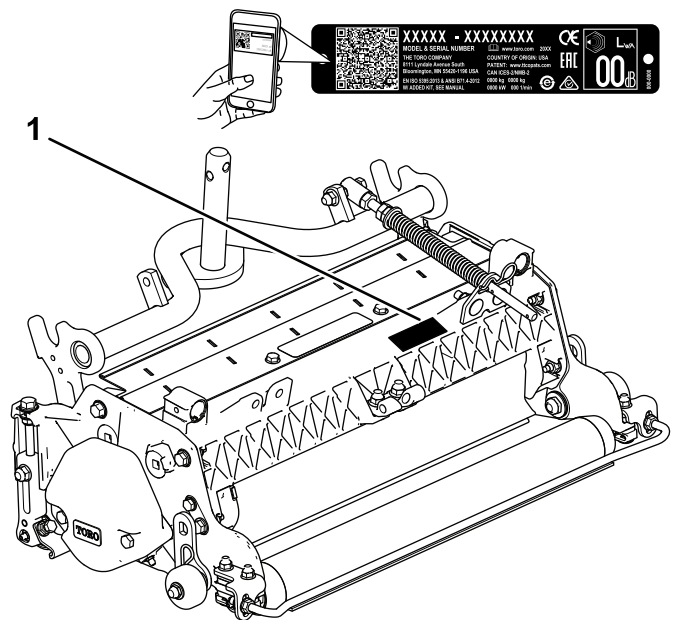
Το κιτ μονάδας κάθετης κοπής τοποθετείται σε μηχανήμα επιβαίνοντα χειριστή και προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες χειριστές σε εμπορικές εφαρμογές. Είναι σχεδιασμένο κυρίως για κάθετη κοπή γρασιδιού σε καλά συντηρημένο γκαζόν σε πάρκα, γήπεδα και σε εμπορικές εφαρμογές. Η χρήση αυτού του προϊόντος για άλλους σκοπούς πέραν του προβλεπόμενου ενδέχεται να ενέχει κινδύνους για εσάς και για τους διερχομένους.

Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά για να ενημερωθείτε για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος σας, καθώς και για την αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν. Είστε υπεύθυνοι για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.toro.com για εκπαιδευτικό υλικό σχετικά με την ασφάλεια και τη λειτουργία των προϊόντων ή πληροφορίες για παρελκόμενα, ή για να βρείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο και να καταχωρίσετε το προϊόν σας.

Για σέρβις, γνήσια ανταλλακτικά Toro ή πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή την Εξυπηρέτηση Πελατών της Toro αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος σας. Στο [Σχήμα 1](#) παρουσιάζεται η θέση στην οποία θα βρείτε την ετικέτα με το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αναγράψτε τους αριθμούς στο παρεχόμενο πεδίο.

Σημαντικό: Με την κινητή σας συσκευή, μπορείτε να σαρώσετε τον κωδικό QR (αν υπάρχει) στην πλακέτα με τον σειριακό αριθμό σας για να δείτε πληροφορίες για την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, καθώς και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.



g280722

Σχήμα 1

1. Θέση ετικέτας αριθμού μοντέλου και σειριακού αριθμού

Αρ. μοντέλου _____

Αρ. σειράς _____

Στο παρόν εγχειρίδιο προσδιορίζονται οι πιθανοί κίνδυνοι και παρατίθενται μηνύματα ασφάλειας. Τα μηνύματα αυτά αναγνωρίζονται από το προειδοποιητικό σύμβολο ([Σχήμα 2](#)), το οποίο δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο εάν δεν ληφθούν οι συνιστώμενες προφυλάξεις.



g000502

Σχήμα 2

Προειδοποιητικό σύμβολο

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται οι εξής 2 λέξεις για την επισήμανση συγκεκριμένων πληροφοριών. **Σημαντικό** εφιστά την προσοχή σε σημαντικές πληροφορίες μηχανολογικού ενδιαφέροντος και **Σημείωση** υπογραμμίζει πληροφορίες γενικού ενδιαφέροντος που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής.

Περιεχόμενα

Ασφάλεια	3
Γενικές πληροφορίες ασφαλείας	3
Ασφάλεια μονάδας κοπής	4
Ασφάλεια λεπίδων	4
Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών	4
Συναρμολόγηση	5
1 Έλεγχος της μονάδας κάθετης κοπής	5
2 Εγκατάσταση των τροχίσκων μεταφοράς	6
3 Εγκατάσταση στεγανωτικού δακτυλίου και γρασαδόρου	6
4 Εγκατάσταση του μπουλονιού-άξονα (RM5010—μόνο για υβριδικό)	7
5 Εγκατάσταση του κιτ αντίβαρου (μόνο για το Μοντέλο 03618)	8
6 Ρύθμιση της μονάδας κάθετης κοπής	8
7 Εγκατάσταση του κυλίνδρου κοπής της μονάδας κάθετης κοπής	8
Γενική επισκόπηση προϊόντος	9
Τεχνικά χαρακτηριστικά	9
Χειρισμός	9
Εξάσκηση	9
Ρύθμιση της μονάδας κάθετης κοπής	9
Συμβουλές κατά τον χειρισμό	11
Συντήρηση	12
Χρήση του ποδιού στήριξης κατά το αναποδογύρισμα της μονάδας κοπής	12
Λίπανση της μονάδας κάθετης κοπής	12
Αφαίρεση των λεπίδων της μονάδας κάθετης κοπής από τον άξονα	13
Εγκατάσταση των λεπίδων της μονάδας κάθετης κοπής	14
Προαιρετική διάταξη λεπίδων	15
Σέρβις του κυλίνδρου	16

Ασφάλεια

Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 5395 και ANSI B71.4–2017.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

Αυτό το προϊόν είναι ικανό να ακρωτηριάσει άκρα. Να ακολουθείτε πάντοτε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό.

- Διαβάστε και κατανοήστε το περιεχόμενο του παρόντος *Εγχειριδίου Χειριστή* πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Αφαιρείτε από το έδαφος υπολείμματα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να πιαστούν και να εκτοξευτούν από τις λεπίδες της μονάδας κοπής. Μην αφήνετε διερχομένους να πλησιάζουν στον χώρο εργασίας.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στα κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Μείνετε μακριά από τα ανοίγματα απόρριψης.
- Κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος. Μην επιτρέπετε ποτέ τον χειρισμό του μηχανήματος από παιδιά.
- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
 - Χαμηλώστε τη/τις μονάδα/-ες κοπής.
 - Απενεργοποιήστε τα συστήματα μετάδοσης κίνησης.
 - Βάλτε χειρόφρενο (αν διατίθεται).
 - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
 - Αν οι λεπίδες της μονάδας κάθετης κοπής προσκρούσουν σε σταθερό αντικείμενο ή αν παρατηρήσετε μη φυσιολογικούς κραδασμούς στη μονάδα, σταματήστε και σβήστε τον κινητήρα. Ελέγξτε τη μονάδα κάθετης κοπής για φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Επιδιορθώστε τυχόν βλάβες προτού θέσετε

σε λειτουργία και χρησιμοποιήστε τη μονάδα κάθετης κοπής.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καλά σφιγμένα, ώστε η μονάδα κάθετης κοπής να λειτουργεί με ασφάλεια.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Για να μειώσετε τις πιθανότητες τραυματισμού, ακολουθείτε τις παρούσες οδηγίες για την ασφάλεια και δίνετε πάντα προσοχή στο προειδοποιητικό σύμβολο , το οποίο συνοδεύει οδηγίες για την προσωπική ασφάλεια με τις ενδείξεις Προσοχή, Προειδοποίηση ή Κίνδυνος. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή θάνατο.

Ασφάλεια μονάδας κοπής

- Η μονάδα κοπής αποτελεί ολοκληρωμένο μηχανήμα μόνο όταν συνδεθεί σε ελκυστήρα. Για πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του μηχανήματος, διαβάστε προσεκτικά το *Εγχειρίδιο Χειριστή* του χλοοκοπτικού οχήματος.
- Αν κτυπήσετε κάποιο αντικείμενο ή αν το μηχανήμα παρουσιάζει μη φυσιολογικούς κραδασμούς, ακινητοποιήστε το μηχανήμα, αφαιρέστε το κλειδί (αν διατίθεται) και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού ελέγξετε το παρελκόμενο. Εκτελέστε όλες τις απαιτούμενες επισκευές πριν το θέσετε ξανά σε λειτουργία.
- Διατηρείτε όλα τα μέρη σε καλή κατάσταση λειτουργίας και όλα τα εξαρτήματα καλά στερεωμένα. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες ετικέτες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα, παρελκόμενα και ανταλλακτικά εγκεκριμένα από την Toro.

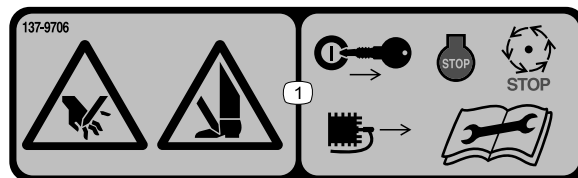
Ασφάλεια λεπίδων

Εάν η λεπίδα έχει υποστεί φθορά ή ζημιά, μπορεί να σπάσει και κάποιο τμήμα της να εκτοξευτεί προς το μέρος σας ή προς το μέρος διερχομένων απόμων, με αποτέλεσμα την επέλευση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

- Επιθεωρείτε τακτικά τη λεπίδα για ενδείξεις φθοράς ή ζημίας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον έλεγχο των λεπίδων. Τυλίξτε τις λεπίδες ή φοράτε γάντια, και δείξτε προσοχή κατά το σέρβις των λεπίδων. Πραγματοποιείτε μόνο αντικατάσταση ή ακόνισμα των λεπίδων· ποτέ μην πραγματοποιείτε ίσιωμα ή συγκόλληση.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές λεπίδες, δείξτε προσοχή, καθώς αν περιστρέψετε 1 λεπίδα μπορεί να αρχίσουν να περιστρέφονται κι άλλες λεπίδες.

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών

Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφαλείας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαθιστάτε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



decal137-9706

137-9706

1. Κίνδυνος κοψίματος άνω ή κάτω άκρων—σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί ή αποσυνδέστε το μπουζί, περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη και διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή* προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

Διαδικασία	Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
1	Μονάδα κάθετης κοπής	1	Ελέγξτε τη μονάδα κάθετης κοπής.
2	Συγκρότημα τροχίσκου μεταφοράς Κοπίλια	2 2	Εγκαταστήστε τους τροχίσκους μεταφοράς.
3	Στεγανωτικός δακτύλιος Ευθύγραμμο γρασαδοράκι	1 1	Εγκαταστήστε τον στεγανωτικό δακτύλιο και το γρασαδοράκι.
4	Μπουλόνι-άξονας	5	Εγκαταστήστε το μπουλόνι-άξονα (RM5010—μόνο για το υβριδικό)
5	Κιτ αντίβαρου (πωλείται ξεχωριστά)	1	Εγκαταστήστε το κιτ αντίβαρου (μόνο για το Μοντέλο 03618).
6	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	—	Ρυθμίστε τη μονάδα κάθετης κοπής.
7	Δεν απαιτούνται εξαρτήματα	—	Εγκαταστήστε τον κύλινδρο κοπής της μονάδας κάθετης κοπής.

Πρόσθετο υλικό και εξαρτήματα

Περιγραφή	Ποσ.	Χρήση
Εγχειρίδιο Χειριστή Κατάλογος Ανταλλακτικών (δεν περιλαμβάνεται)—ανατρέξτε στην εσωκλειόμενη κάρτα για πληροφορίες σχετικά με την προμήθεια του Καταλόγου Ανταλλακτικών	1 —	Μελετήστε το υλικό και φυλάξτε το σε κατάλληλο χώρο.

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.



Έλεγχος της μονάδας κάθετης κοπής

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Μονάδα κάθετης κοπής
---	----------------------

Διαδικασία

Αφού αφαιρέσετε τη μονάδα κάθετης κοπής από τη συσκευασία, ελέγξτε τα εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι σε κάθε άκρο του κυλίνδρου κοπής υπάρχει γράσο. Το γράσο πρέπει να είναι ορατό στο εσωτερικό πολύσφηνο του άξονα του κυλίνδρου κοπής.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και τα μπουλόνια είναι καλά σφιγμένα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η ανάρτηση του πλαισίου του φορέα λειτουργεί ελεύθερα χωρίς να «κολλάει» όταν μετακινείται εμπρός πίσω.

2

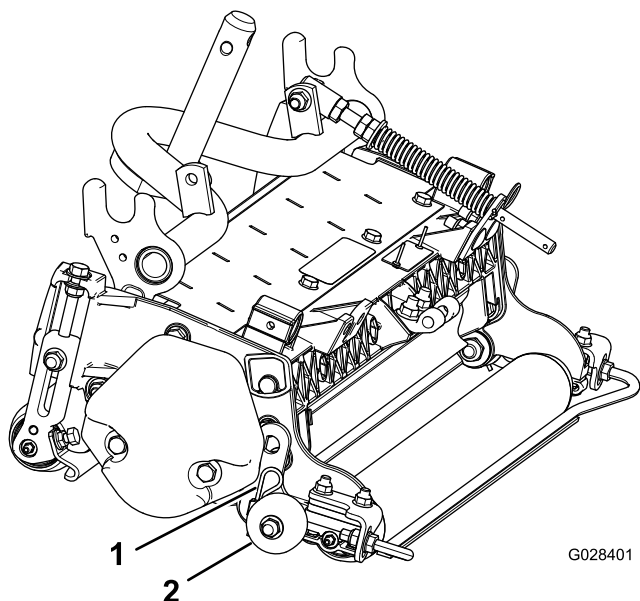
Εγκατάσταση των τροχίσκων μεταφοράς

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

2	Συγκρότημα τροχίσκου μεταφοράς
2	Κοπίλια

Διαδικασία

Εγκαταστήστε ένα στήριγμα τροχίσκου μεταφοράς στον πείρο που υπάρχει σε κάθε πλευρική πλάκα, χρησιμοποιώντας μία κοπίλια (Σχήμα 3).



Σχήμα 3

1. Κοπίλια
2. Συγκρότημα τροχίσκου μεταφοράς

Σημείωση: Ο τροχίσκος πρέπει να τοποθετηθεί στην πίσω πλευρά της μονάδας κάθετης κοπής.

3

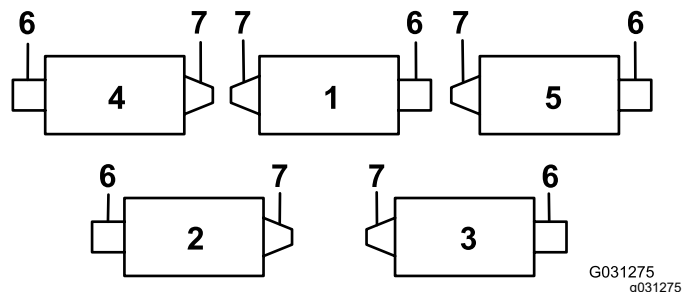
Εγκατάσταση στεγανωτικού δακτυλίου και γρασαδόρου

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Στεγανωτικός δακτύλιος
1	Ευθύγραμμο γρασαδοράκι

Διαδικασία

Εγκαταστήστε το γρασαδοράκι στην πλευρά της μονάδας κάθετης κοπής όπου βρίσκεται το μοτέρ κυλίνδρου. Ανατρέξτε στην ενότητα Σχήμα 4 για να προσδιορίσετε τη θέση των μοτέρ κυλίνδρου κοπής, με βάση τη θέση της κάθε μονάδας κάθετης κοπής.



Σχήμα 4

1. Μονάδα κάθετης κοπής 1
2. Μονάδα κάθετης κοπής 2
3. Μονάδα κάθετης κοπής 3
4. Μονάδα κάθετης κοπής 4
5. Μονάδα κάθετης κοπής 5
6. Μοτέρ κυλίνδρου
7. Βάρος ή άλλο εξάρτημα (πωλείται ξεχωριστά)

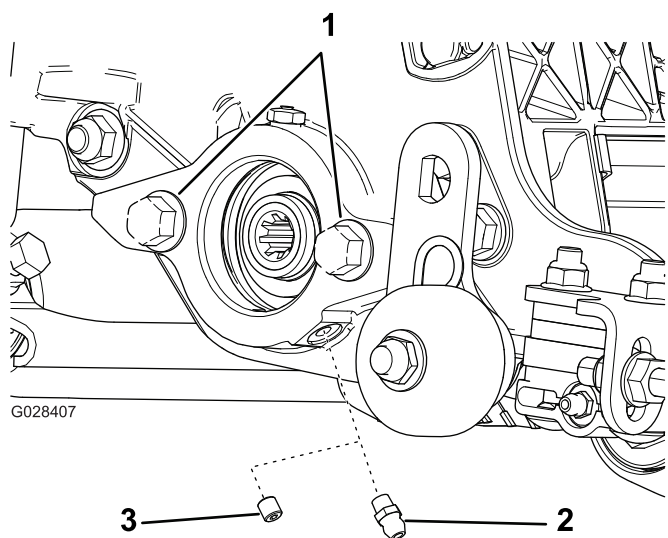
1. Αφαιρέστε και απορρίψτε την ακέφαλη βίδα που βρίσκεται πάνω στην πλευρική πλάκα του μοτέρ κυλίνδρου (Σχήμα 5).

4

Εγκατάσταση του μπουλониού-άξονα (RM5010—μόνο για υβριδικό)

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

5	Μπουλόني-άξονας
---	-----------------

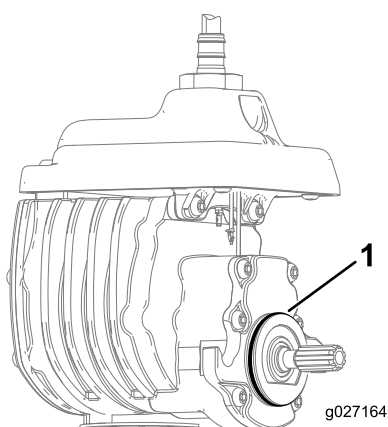


Σχήμα 5

1. Μπουλόνια
2. Ευθύγραμμο γρασαδοράκι (εγκαταστήστε)
3. Ακέφαλη βίδα (αφαιρέστε και απορρίψτε)

2. Τοποθετήστε το ευθύγραμμο γρασαδοράκι (Σχήμα 5).
3. Εάν δεν υπάρχουν μπουλόνια στην πλευρική πλάκα του μοτέρ κυλίνδρου, τοποθετήστε τα (Σχήμα 5).
4. Τοποθετήστε τον στεγανωτικό δακτύλιο στο μοτέρ κυλίνδρου (Σχήμα 6).

Σημείωση: Απεικονίζεται ο ηλεκτροκινητήρας (μοτέρ). Αυτό το βήμα ισχύει και για το υδραυλικό μοτέρ.

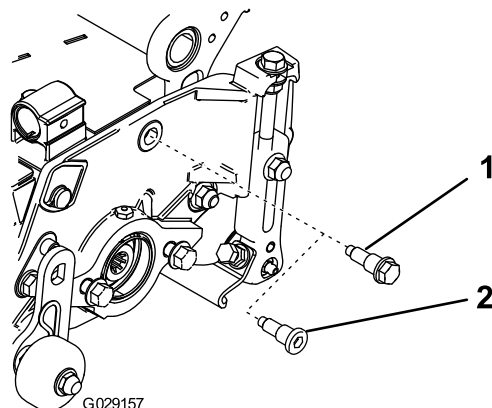


Σχήμα 6

1. Στεγανωτικός δακτύλιος

Διαδικασία

Για μονάδες κάθετης κοπής που τοποθετούνται σε μηχανήμα Reelmaster 5010-H, αντικαταστήστε το μπουλόني-άξονα στην πλευρική πλάκα του μοτέρ του κυλίνδρου κοπής (Σχήμα 7) με το καινούριο μπουλόني-άξονα, διαφορετικά ο ηλεκτρικός κύλινδρος κοπής θα έρχεται σε επαφή με το υφιστάμενο μπουλόني.



Σχήμα 7

1. Παλαιό μπουλόني
2. Νέο μπουλόني-άξονας

5

Εγκατάσταση του ΚΙΤ αντίβαρου (μόνο για το Μοντέλο 03618)

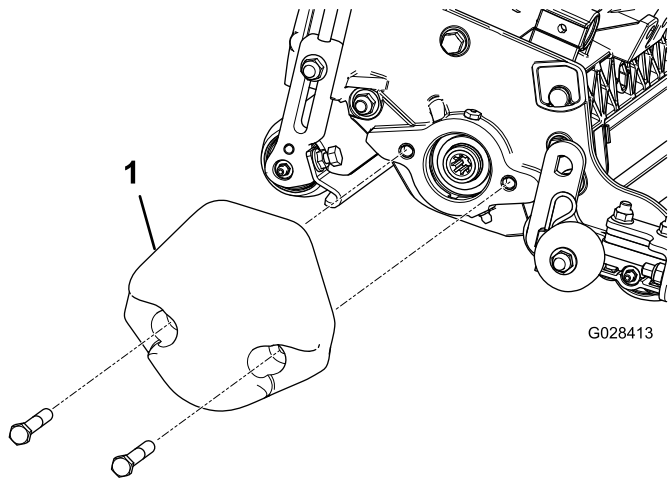
Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

1	Κιτ αντίβαρου (πωλείται ξεχωριστά)
---	------------------------------------

Διαδικασία

Προμηθευτείτε και εγκαταστήστε το κιτ αντίβαρου που αντιστοιχεί στο δικό σας μηχάνημα (Σχήμα 8).

- Κιτ αντίβαρου Μοντέλο 03411 για **ηλεκτρικά** μοτέρ κυλίνδρου κοπής
- Κιτ αντίβαρου Μοντέλο 03412 για **υδραυλικά** μοτέρ κυλίνδρου κοπής



Σχήμα 8

1. Αντίβαρο (απεικονίζεται μεγάλο αντίβαρο)

Οι μονάδες κάθετης κοπής εγκαθίστανται σε οποιαδήποτε από τις 5 θέσεις του ελκυστήρα. Το σχήμα [Σχήμα 5](#) απεικονίζει τον προσανατολισμό του μοτέρ κίνησης για κάθε μία από τις θέσεις. Στις θέσεις όπου απαιτείται η εγκατάσταση του μοτέρ στη δεξιά πλευρά της μονάδας κάθετης κοπής, εγκαταστήστε αντίβαρο στο αριστερά άκρο της. Στις θέσεις όπου απαιτείται η εγκατάσταση του μοτέρ στην αριστερά πλευρά, εγκαταστήστε αντίβαρο στο δεξί άκρο της μονάδας κάθετης κοπής.

Σημείωση: Στο Μοντέλο 03619, τα αντίβαρα είναι εγκατεστημένα από το εργοστάσιο στο δεξί άκρο

των μονάδων κάθετης κοπής. Τα μπουλόνια που υπάρχουν στο αριστερό άκρο χρησιμεύουν για τη στερέωση του μοτέρ.

6

Ρύθμιση της μονάδας κάθετης κοπής

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Ανατρέξτε στην ενότητα [Ρύθμιση της μονάδας κάθετης κοπής \(σελίδα 9\)](#).

7

Εγκατάσταση του κυλίνδρου κοπής της μονάδας κάθετης κοπής

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Οι κύλινδροι των μονάδων κάθετης κοπής εγκαθίστανται στον ελκυστήρα όπως και στις μονάδες κοπής. Για τις οδηγίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* του ελκυστήρα.

Εγκαταστήστε το μοτέρ του κυλίνδρου κοπής και γρασάρετε την πλευρική πλάκα μέχρι να ρεύσει γράσο από τη βαλβίδα εκτόνωσης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Λίπανση της μονάδας κάθετης κοπής \(σελίδα 12\)](#).

Γενική επισκόπηση προϊόντος

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο	Καθαρό βάρος
03618	Χωρίς αντίβαρο άκρου: 49,4 kg
	Με μικρό αντίβαρο άκρου (υδραυλικό μοτέρ): 52,6 kg
	Με μεγάλο αντίβαρο άκρου (ηλεκτροκινητήρας): 55,8 kg
03619	59,9 kg

Χειρισμός

Εξάσκηση

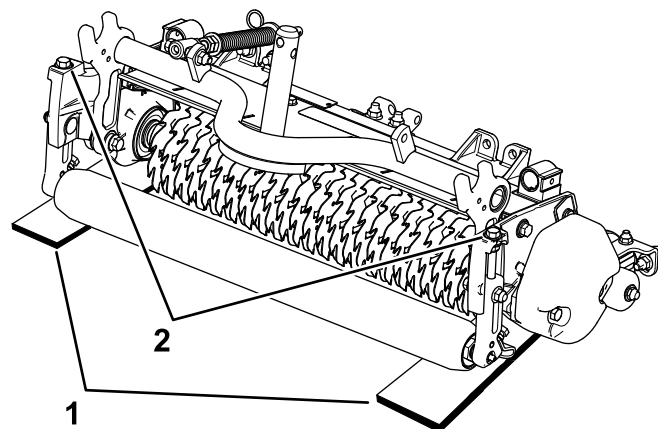
Προτού χρησιμοποιήσετε τους κυλίνδρους κάθετης κοπής, αξιολογήστε την απόδοσή τους με τη ρύθμιση που θέλετε. Δοκιμάστε σε μια ελεύθερη, απάτητη περιοχή για να δείτε εάν επιτυγχάνονται τα αποτελέσματα που θέλετε. Κάντε τις ρυθμίσεις που θέλετε.

Ρύθμιση της μονάδας κάθετης κοπής

Ρύθμιση του βάθους των λεπίδων

Σημείωση: Το μέγιστο συνιστώμενο βάθος διείσδυσης των λεπίδων είναι το εξής:

- Για το Μοντέλο 03618 είναι 3 mm ($\frac{1}{8}$ ").
 - Για το Μοντέλο 03619 είναι 6 mm ($\frac{1}{4}$ ").
1. Τοποθετήστε τον κύλινδρο κάθετης κοπής πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
 2. Κάτω από τον εμπρός και τον πίσω τροχίσκο του κυλίνδρου κάθετης κοπής τοποθετήστε 2 μπάρες ένδειξης με το επιθυμητό βάθος διείσδυσης των λεπίδων κάτω από την επιφάνεια του εδάφους (Σχήμα 9).



Σχήμα 9

g346209

1. Μπάρες ένδειξης
2. Μπουλόνια ρύθμισης

Σημείωση: Οι λεπίδες της μονάδας κάθετης κοπής δεν πρέπει να ακουμπούν στις μπάρες ένδειξης.

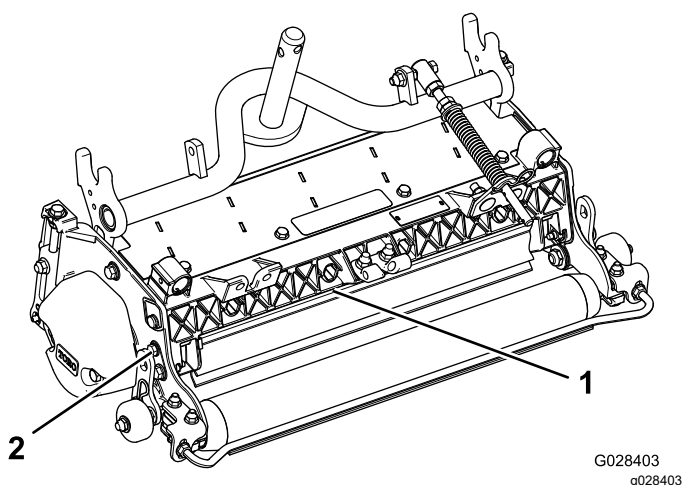
3. Στρέψτε το μπουλόνι ρύθμισης που υπάρχει σε κάθε στήριγμα ρύθμισης ύψους κοπής (Σχήμα 9) έτσι ώστε οι λεπίδες της μονάδας κάθετης κοπής να έρθουν σε επαφή με την επίπεδη επιφάνεια.

Σημείωση: Καθώς θα φθείρονται οι λεπίδες της μονάδας κάθετης κοπής, η διάμετρος του κυλίνδρου κοπής θα μειώνεται και η ρύθμιση του βάθους θα αλλάζει. Ελέγχετε τακτικά τη ρύθμιση του βάθους ώστε να εξασφαλίζετε το βάθος που θέλετε.

Ρύθμιση του πίσω προστατευτικού καλύμματος γρασιδιού

Σημείωση: Όταν εργάζεστε σε γρασίδι με πολλά υπολείμματα ή άχρηστη οργανική ύλη, ανοίξτε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα απόρριψης ώστε να υπολείμματα να απορρίπτονται από τον κύλινδρο κοπής.

1. Ξεσφίξτε τα μπουλόνια που υπάρχουν στον άξονα του προστατευτικού καλύμματος γρασιδιού (Σχήμα 10).



Σχήμα 10

1. Πίσω προστατευτικό κάλυμμα γρασιδιού
2. Μπουλόνι περιστροφής

2. Περιστρέψτε το προστατευτικό κάλυμμα γρασιδιού ώστε να έλθει στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τα μπουλόνια (Σχήμα 10).

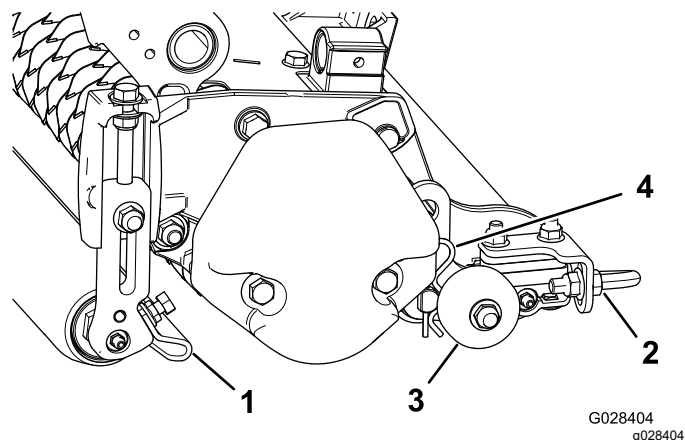
⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Μην σηκώνετε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα πάνω από το επίπεδο του εδάφους.

Τα εκτινασσόμενα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

Ρύθμιση των ξέστρων του κυλίνδρου-τροχίσκου

1. Ξεσφίξτε τα φλαντζωτά παξιμάδια που στερεώνουν τα ξέστρα του κυλίνδρου-τροχίσκου (Σχήμα 11).



Σχήμα 11

1. Εμπρός ξέστρο κυλίνδρου-τροχίσκου
2. Πίσω ξέστρο κυλίνδρου-τροχίσκου
3. Τροχίσκος μεταφοράς
4. Κοπίλια

2. Μετακινήστε μέσα ή έξω τους άξονες των ξέστρων ώστε να έχετε διάκενο από 0,0 έως 0,75 mm (0,0" έως 0,03") μεταξύ του ξέστρου και του κυλίνδρου-τροχίσκου.
3. Βεβαιωθείτε ότι ο άξονας του ξέστρου είναι παράλληλος με τον κύλινδρο-τροχίσκο και την επίπεδη επιφάνεια.
4. Σφίξτε τα φλαντζωτά παξιμάδια για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.

Ρύθμιση των τροχίσκων μεταφοράς

Σημαντικό: Προτού χαμηλώσετε τις μονάδες κάθετης κοπής στο επίπεδο του χώρου κοπής ή τις αφαιρέσετε από τον ελκυστήρα, χαμηλώστε τους τροχίσκους μεταφοράς (Σχήμα 11) ώστε να αποφύγετε την επαφή των λεπίδων με τη σκληρή επιφάνεια.

1. Αφαιρέστε την κοπίλια που στερεώνει το στήριγμα του τροχίσκου μεταφοράς στον πείρο της πλευρικής πλάκας.
2. Τοποθετήστε τον τροχίσκο μεταφοράς ως εξής:
 - Χαμηλώστε το στήριγμα του τροχίσκου μεταφοράς προτού κατεβάσετε τη μονάδα κάθετης κοπής στο επίπεδο του χώρου κοπής.
 - Ανεβάστε το στήριγμα του τροχίσκου μεταφοράς αφού σηκώσετε τη μονάδα κάθετης κοπής στη θέση λειτουργίας.
3. Ασφαλίστε το στήριγμα του τροχίσκου μεταφοράς στον πείρο της πλευρικής πλάκας χρησιμοποιώντας την κοπίλια.
4. Επαναλάβετε τη διαδικασία στην άλλη πλευρά της μονάδας κάθετης κοπής.

Συμβουλές κατά τον χειρισμό

- Λειτουργείτε τον ελκυστήρα με τέρμα γκάζι, μέγιστη ταχύτητα κυλίνδρου κοπής (ρύθμιση 9) και με την ταχύτητα κίνησης πορείας που θέλετε.
- Το μέγιστο συνιστώμενο βάθος διείσδυσης των λεπίδων είναι το εξής:
 - Για το Μοντέλο 03618 είναι 3 mm ($\frac{1}{8}$ ").
 - Για το Μοντέλο 03619 είναι 6 mm ($\frac{1}{4}$ ").
- Η απαιτούμενη ισχύς για τη λειτουργία των κυλίνδρων κοπής της μονάδας κάθετης κοπής εξαρτάται από τις συνθήκες του χλοοτάπητα και του εδάφους. Σε ορισμένες περιπτώσεις ίσως χρειαστεί να μειώσετε την ταχύτητα κίνησης.
- Όταν εργάζεστε σε γρασίδι με πολλά υπολείμματα ή άχρηστη οργανική ύλη, ανοίξτε το εμπρός και το πίσω προστατευτικό κάλυμμα απόρριψης ώστε να υπολείμματα να απορρίπτονται από τον κύλινδρο κοπής.

ΠΡΟΣΟΧΉ

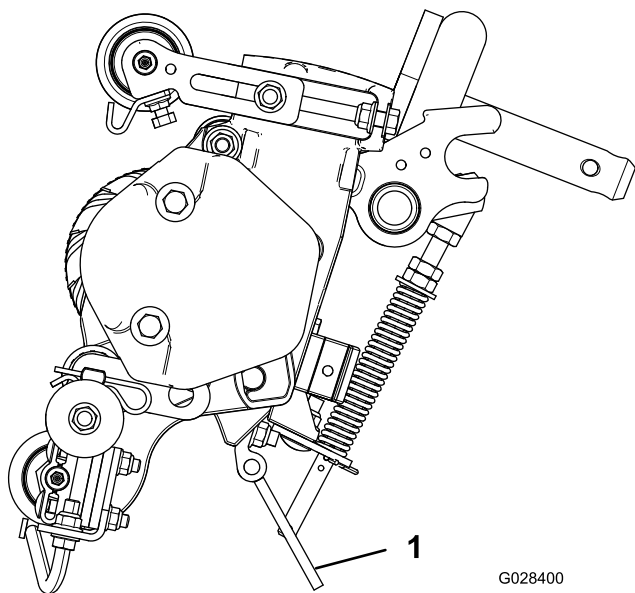
Τα εκτινασσόμενα υπολείμματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

Μην σηκώνετε το πίσω προστατευτικό κάλυμμα πάνω από το επίπεδο του εδάφους.

Συντήρηση

Χρήση του ποδιού στήριξης κατά το αναποδογύρισμα της μονάδας κοπής

Σημείωση: Όταν απαιτείται να αναποδογυρίσετε τη μονάδα κοπής για να έχετε πρόσβαση στις λεπίδες της, χρησιμοποιήστε το πόδι στήριξης (παρέχεται με τον ελκυστήρα) (Σχήμα 12).



Σχήμα 12

1. Πόδι στήριξης

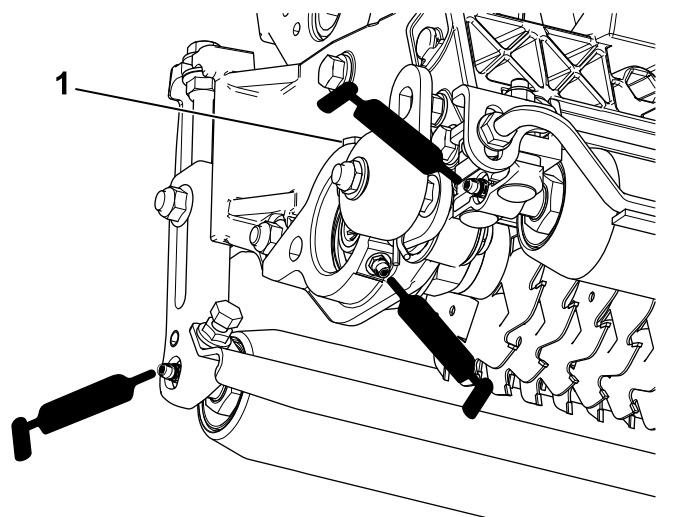
Λίπανση της μονάδας κάθετης κοπής

Κάθε μονάδα κάθετης κοπής διαθέτει 5 γρασαδοράκια (Σχήμα 13) που πρέπει να λιπαίνονται εβδομαδιαία με γράσο λιθίου No. 2.

Τα σημεία λίπανσης βρίσκονται στον εμπρός κύλινδρο (2), στον πίσω κύλινδρο (2) και στο πολύσφηνο του μοτέρ του κυλίνδρου κοπής (1).

Σημαντικό: Η λίπανση των μονάδων κοπής αμέσως μετά το πλύσιμο συμβάλλει στην απομάκρυνση του νερού από τα ρουλεμάν και αυξάνει τον χρόνο ζωής των ρουλεμάν.

1. Σκουπίστε κάθε γρασαδοράκι με ένα καθαρό πανί.
2. Εφαρμόστε γράσο μέχρι να ρεύσει γράσο από τα παρεμβύσματα των κυλίνδρων και τη βαλβίδα εκτόνωσης των ρουλεμάν (Σχήμα 13).



Σχήμα 13

1. Βαλβίδα εκτόνωσης
3. Σκουπίστε το επιπλέον γράσο, αν υπάρχει.

Αφαίρεση των λεπίδων της μονάδας κάθετης κοπής από τον άξονα

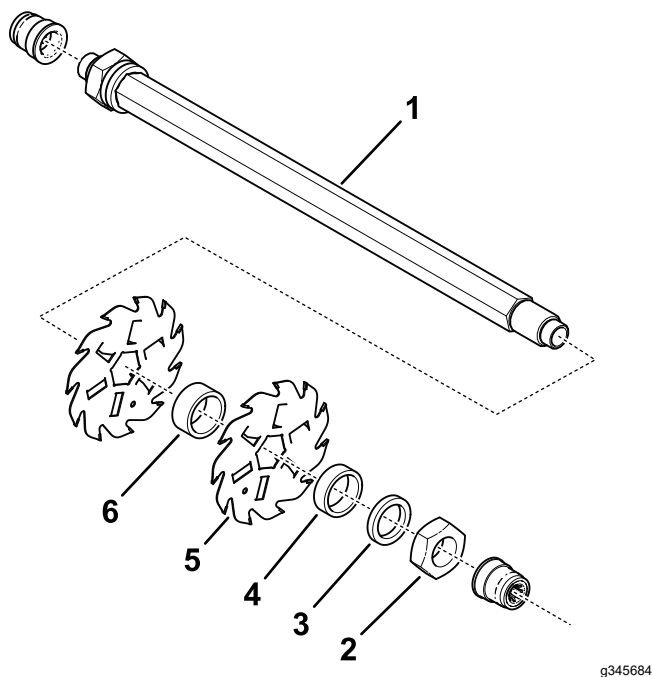
1. Ακινητοποιήστε σε μια μέγγενη το άκρο του άξονα της μονάδας κάθετης κοπής που διαθέτει μόνο μία ροδέλα και ένα παξιμάδι.
2. Στο άλλο άκρο του άξονα στρέψτε το παξιμάδι αριστερόστροφα και αφαιρέστε το.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές και ίσως έχουν εγκοπές που μπορούν να κόψουν τα χέρια σας.

Φοράτε γάντια και να είστε προσεκτικοί κατά την αφαίρεση των λεπίδων από τον άξονα.

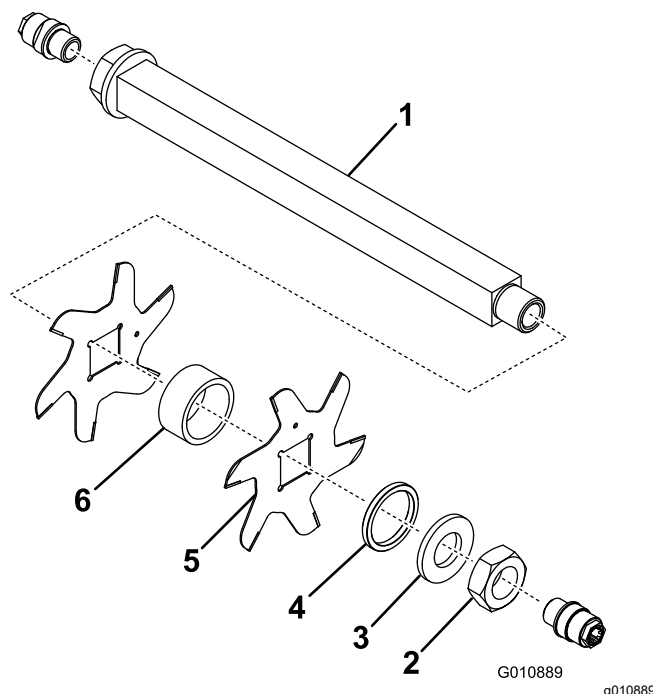
3. Αφαιρέστε τον μικρό αποστάτη ή αποστάτες, τη ροδέλα (μόνο στο Μοντέλο 03619), τις λεπίδες και τους μεγάλους αποστάτες. Για ευκολότερη συναρμολόγηση, καθαρίστε και λιπάνετε τον άξονα εξαγωνικής ή τετραγωνικής διατομής με μια λεπτή στρώση γράσου (Σχήμα 15 ή Σχήμα 14).



Σχήμα 14
Μοντέλο 03618

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Άξονας | 4. Μικρός αποστάτης (1/2") |
| 2. Παξιμάδι | 5. Λεπίδα (25 για το μοντέλο 03618) |
| 3. Μικρός αποστάτης (3/16") | 6. Μεγάλος αποστάτης (24 για το μοντέλο 03618) |

Σημαντικό: Η σειρά αποσυναρμολόγησης είναι πολύ σημαντική. Κατά τη συναρμολόγηση, μην αναστρέψετε τις λεπίδες του κυλίνδρου κοπής της μονάδας κάθετης κοπής και μην αντιστρέψετε τη σειρά τους. Σημειώστε την ενδεικτική οπή που υπάρχει σε κάθε λεπίδα της μονάδας κάθετης κοπής. Σκοπός της ενδεικτικής οπής είναι η συναρμολόγηση με τη σωστή σειρά ώστε να επιτευχθεί η κατάλληλη ελίκωση του κυλίνδρου κοπής της μονάδας κάθετης κοπής.



Σχήμα 15
Μοντέλο 03619

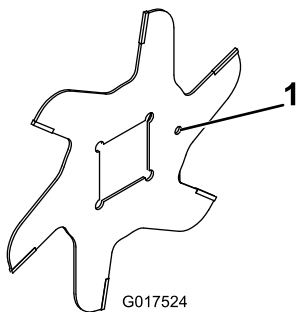
- | | |
|-------------|--|
| 1. Άξονας | 4. Μικρός αποστάτης |
| 2. Παξιμάδι | 5. Λεπίδα (16 για το Μοντέλο 03619) |
| 3. Ροδέλα | 6. Μεγάλος αποστάτης (15 για το Μοντέλο 03619) |

Εγκατάσταση των λεπίδων της μονάδας κάθετης κοπής

1. Συναρμολογήστε μία λεπίδα (Σχήμα 16).
2. Συναρμολογήστε έναν μεγάλο αποστάτη.
3. Κατά τη συναρμολόγηση, μην αναστρέψετε τις λεπίδες του κυλίνδρου κοπής επάνω στον άξονα.

Σημείωση: Εάν αναστρέψετε τις λεπίδες, οι λεπίδες που χρησιμοποιήθηκαν (στρογγυλεμένες) θα ανακατευτούν με τις κοφτερές ακμές των αχρησιμοποίητων λεπίδων, μειώνοντας την απόδοση της κοπής.

4. Εγκαταστήστε την επόμενη λεπίδα δεξιόστροφα έτσι ώστε η ενδεικτική οπή (Σχήμα 16) να μην είναι μετατοπισμένη ως προς την οπή της πρώτης λεπίδας κατά μία επίπεδη πλευρά του άξονα.



Σχήμα 16

g017524

1. Ενδεικτική οπή αναφοράς

-
5. Συνεχίστε με τον ίδιο τρόπο την εγκατάσταση των αποστατών και των λεπίδων μέχρι να τοποθετηθούν όλες.

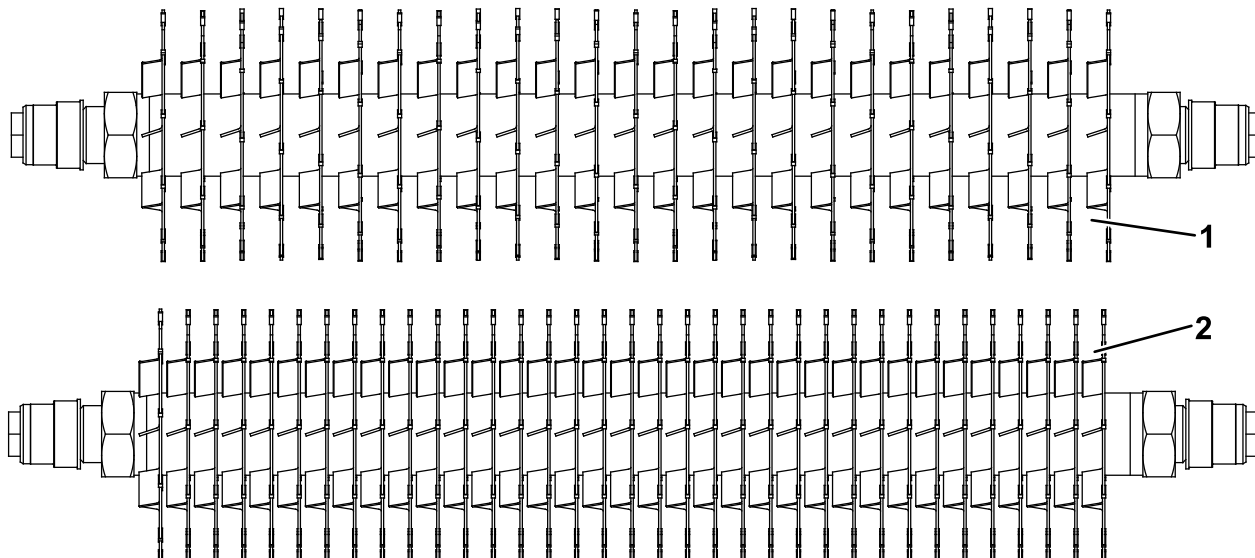
Σημείωση: Εάν οι λεπίδες έχουν συναρμολογηθεί σωστά, η διάταξή τους είναι τέτοια ώστε να μοιάζει με έλικα.

6. Εγκαταστήστε τον μικρό αποστάτη στον άξονα.
7. Απλώστε Blue Loctite 242 στο παξιμάδι. Εγκαταστήστε το παξιμάδι στον άξονα (με την επίπεδη-μηχανικά κατεργασμένη πλευρά του παξιμαδιού προς τον αποστάτη) και σφίξτε το με ροπή 109 έως 135 N·m .

Προαιρετική διάταξη Λεπίδων

Διάταξη Λεπίδων ανά 0,50" για το Μοντέλο 03618

Για να αλλάξετε τη διαμόρφωση της μονάδας κάθετης κοπής από την τυπική ανά 0,75" σε διάταξη ανά 0,50" απαιτούνται 34 πρόσθετοι αποστάτες με Κωδ. εξαρτ. 17-1580 και είτε 10 πρόσθετες λεπίδες καρβιδίου με Κωδ. εξαρτ. 106-6355 είτε 10 πρόσθετες κανονικές λεπίδες με Κωδ. εξαρτ. 17-1590 (Σχήμα 17).



Σχήμα 17

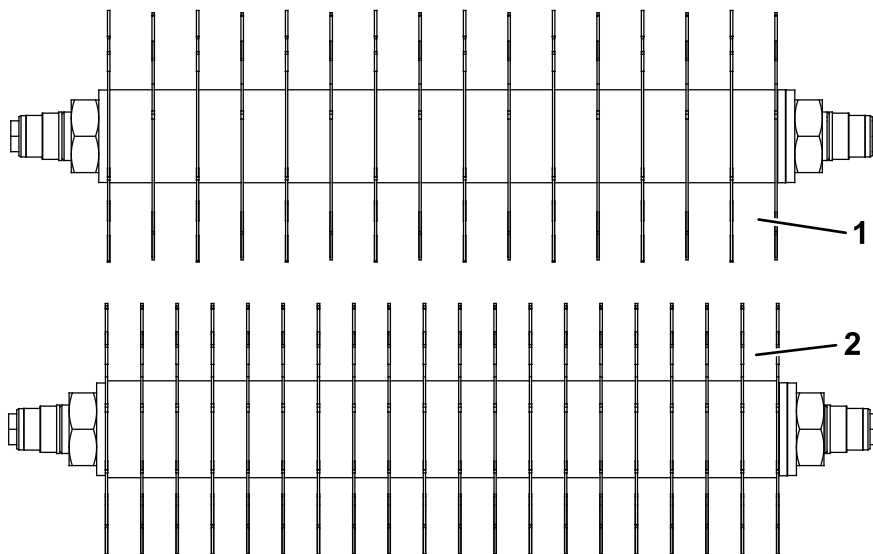
g345670

1. Διάταξη λεπίδων ανά 0,75" (προεπιλογή)

2. Διάταξη λεπίδων ανά 0,50"

Διάταξη Λεπίδων ανά 1,00" για το Μοντέλο 03619

Για να αλλάξετε τη διαμόρφωση της μονάδας κάθετης κοπής από την τυπική ανά 1,25" σε διάταξη ανά 1,00" απαιτούνται 19 νέοι αποστάτες με Κωδ. εξαρτ. 140-5532 και είτε 4 πρόσθετες λεπίδες καρβιδίου με Κωδ. εξαρτ. 106-8625 είτε 4 πρόσθετες κανονικές λεπίδες με Κωδ. εξαρτ. 93-3038-03 (Σχήμα 18).



Σχήμα 18

g345671

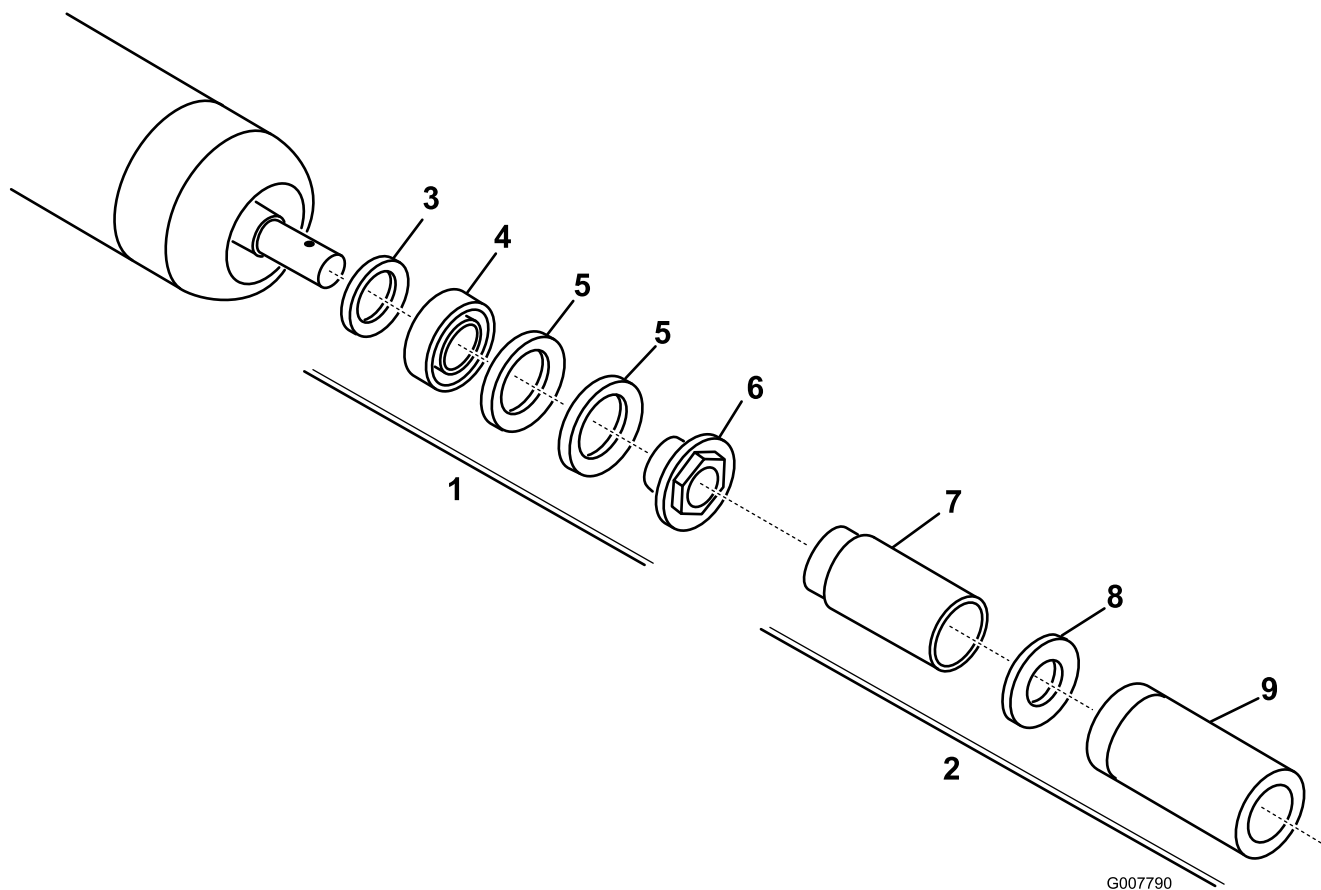
1. Διάταξη λεπίδων ανά 1,25" (προεπιλογή)

2. Διάταξη λεπίδων ανά 1,00"

Σέρβις του κυλίνδρου

Το κιτ αποκατάστασης κυλίνδρου (κωδ. 114-5430) και το κιτ εργαλείων αποκατάστασης κυλίνδρου (κωδ. 115-0803) (Σχήμα 19) διατίθενται για το σέρβις του κυλίνδρου. Το κιτ αποκατάστασης κυλίνδρου περιλαμβάνει όλα τα ρουλεμάν, τα παξιμάδια των ρουλεμάν, τα εσωτερικά παρεμβύσματα και τα εξωτερικά παρεμβύσματα

για την αποκατάσταση του κυλίνδρου. Το κιτ εργαλείων αποκατάστασης κυλίνδρου περιλαμβάνει όλα τα εργαλεία και τις οδηγίες εγκατάστασης που απαιτούνται για την αποκατάσταση του κυλίνδρου με το κιτ αποκατάστασης κυλίνδρου. Για βοήθεια, ανατρέξτε στον κατάλογο ανταλλακτικών ή επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.



Σχήμα 19

- | | |
|--|---|
| 1. Κιτ αποκατάστασης κυλίνδρου (κωδ. 114-5430) | 6. Παξιμάδι ρουλεμάν |
| 2. Κιτ εργαλείων αποκατάστασης κυλίνδρου (κωδ. 115-0803) | 7. Εργαλείο εσωτερικού παρεμβύσματος |
| 3. Εσωτερικό παρέμβυσμα | 8. Ροδέλα |
| 4. Ρουλεμάν | 9. Εργαλείο εξωτερικού παρεμβύσματος ρουλεμάν |
| 5. Εξωτερικό παρέμβυσμα | |

Δήλωση Ενσωμάτωσης

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ΗΠΑ, δηλώνει ότι η/οι ακόλουθη(-ες) μονάδα(-ες) συμμορφώνεται(-ονται) με τις οδηγίες που παρατίθενται κατωτέρω, εφόσον εγκαθίσταται(-νται) σύμφωνα με τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης σε ορισμένα μοντέλα Toro, όπως ορίζεται στις σχετικές Δηλώσεις Πιστότητας.

Αρ. μοντέλου	Αρ. σειράς	Περιγραφή προϊόντος	Περιγραφή τιμολογίου	Γενική περιγραφή	Οδηγία
03618	408000000 και άνω	Μονάδα κάθετης κοπής	22IN 5IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Μονάδα κάθετης κοπής	2006/42/EK
03619	408000000 και άνω	Μονάδα κάθετης κοπής	22IN 7IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Μονάδα κάθετης κοπής	2006/42/EK

Η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το παράρτημα VII μέρος Β της Οδηγίας 2006/42/EK.

Αναλαμβάνουμε την υποχρέωση διαβίβασης, μετά από αίτημα των εθνικών αρχών, των σχετικών πληροφοριών σε ό,τι αφορά το εν λόγω ημιτελές μηχάνημα. Ως μέθοδος διαβίβασης ορίζεται η ηλεκτρονική διαβίβαση.

Το παρόν μηχάνημα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μέχρις ότου ενσωματωθεί στα εγκεκριμένα μοντέλα Toro όπως ορίζεται στη σχετική Δήλωση Συμμόρφωσης και σύμφωνα με όλες τις οδηγίες χρήσης, περίπτωση κατά την οποία θα δηλωθεί σύμφωνο με όλες τις σχετικές Οδηγίες.

Πιστοποιημένο:



Tom Langworthy
Engineering Director
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Σεπτέμβριος 30, 2022

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, ΗΠΑ, δηλώνει ότι η/οι ακόλουθη(-ες) μονάδα(-ες) συμμορφώνεται(-ονται) με τις οδηγίες που παρατίθενται κατωτέρω, εφόσον εγκαθίσταται(-νται) σύμφωνα με τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης σε ορισμένα μοντέλα Toro, όπως ορίζεται στις σχετικές Δηλώσεις Πιστότητας.

Αρ. μοντέλου	Αρ. σειράς	Περιγραφή προϊόντος	Περιγραφή τιμολογίου	Γενική περιγραφή	Οδηγία
03618	408000000 και άνω	Μονάδα κάθετης κοπής	22IN 5IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Μονάδα κάθετης κοπής	Νομοθετικό διάταγμα (S.I.) αριθ. 1597 του 2008
03619	408000000 και άνω	Μονάδα κάθετης κοπής	22IN 7IN VERTICUTTER [5010 HYBRID]	Μονάδα κάθετης κοπής	Νομοθετικό διάταγμα (S.I.) αριθ. 1597 του 2008

Η σχετική τεχνική τεκμηρίωση έχει συνταχθεί σύμφωνα με το προσάρτημα 10 της νομοθετικό διάταγμα (S.I.) αριθ. 1597 του 2008.

Αναλαμβάνουμε την υποχρέωση διαβίβασης, μετά από αίτημα των εθνικών αρχών, των σχετικών πληροφοριών σε ό,τι αφορά το εν λόγω ημιτελές μηχάνημα. Ως μέθοδος διαβίβασης ορίζεται η ηλεκτρονική διαβίβαση.

Το παρόν μηχάνημα δεν πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μέχρις ότου ενσωματωθεί στα εγκεκριμένα μοντέλα Toro όπως ορίζεται στη σχετική Δήλωση Συμμόρφωσης και σύμφωνα με όλες τις οδηγίες χρήσης, περίπτωση κατά την οποία θα δηλωθεί σύμφωνο με όλους τους σχετικούς Κανονισμούς.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Engineering Director
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Σεπτέμβριος 30, 2022

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Δήλωση ιδιωτικού απορρήτου για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX) και το Ηνωμένο Βασίλειο

Χρήση των προσωπικών πληροφοριών σας από την Toro

Η The Toro Company («Toro») σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Όταν αγοράζετε τα προϊόντα μας, ενδέχεται να συλλέξουμε ορισμένες πληροφορίες για εσάς, είτε άμεσα από εσάς είτε μέσω των κατά τόπους εταιρειών ή εμπορικών αντιπροσώπων της Toro. Στην Toro χρησιμοποιούμε αυτές τις πληροφορίες για να εκπληρώσουμε συμβατικές υποχρεώσεις, όπως για να καταχωρίσουμε την εγγύησή σας, να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης ή να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, καθώς και για θεμιτούς επιχειρηματικούς σκοπούς, όπως για να μετρήσουμε την ικανοποίηση των πελατών μας, να βελτιώσουμε τα προϊόντα μας ή να σας παράσχουμε πληροφορίες για προϊόντα που μπορεί να σας ενδιαφέρουν. Ενδέχεται να κοινοποιήσουμε τις πληροφορίες σας σε θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες μας, εμπορικούς αντιπροσώπους ή άλλους επιχειρηματικούς εταίρους μας σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές. Ενδέχεται επίσης να γνωστοποιήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας αν αυτό απαιτείται διά νόμου ή σε σχέση με την αγοραπωλησία ή συγχώνευση μιας επιχείρησης. Δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να πωλήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας σε άλλη εταιρεία για σκοπούς μάρκετινγκ.

Διατήρηση των προσωπικών πληροφοριών σας

Η Toro θα τηρεί τις προσωπικές πληροφορίες σας για όσο διάστημα χρειάζεται για τους παραπάνω σκοπούς και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του νόμου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες περιόδους διατήρησης επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση legal@toro.com.

Η δέσμευση της Toro όσον αφορά την ασφάλεια

Οι προσωπικές πληροφορίες σας ενδέχεται να υποβληθούν σε επεξεργασία στις ΗΠΑ ή σε άλλες χώρες που έχουν λιγότερο αυστηρή νομοθεσία όσον αφορά την προστασία των δεδομένων σε σχέση με την χώρα διαμονής σας. Όποτε διαβιβάζουμε πληροφορίες σας εκτός της χώρας διαμονής σας, θα λαμβάνουμε όλα τα μέτρα που προβλέπει ο νόμος για να διασφαλίζουμε την ύπαρξη κατάλληλων εγγυήσεων που θα εξασφαλίζουν την προστασία των δεδομένων τους και την ασφαλή διαχείρισή τους.

Πρόσβαση και διόρθωση

Ενδέχεται να έχετε το δικαίωμα να διορθώσετε ή να εξετάσετε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας, ή να αντιταχθείτε ή να περιορίσετε την επεξεργασία των δεδομένων σας. Προς τούτο, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση legal@toro.com. Αν έχετε προβληματισμούς σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Toro χειρίζεται τις πληροφορίες σας, σάς προτρέπουμε να τους θέσετε απευθείας σε εμάς. Επισημαίνεται ότι οι κάτοικοι Ευρώπης έχουν το δικαίωμα να υποβάλλουν καταγγελία στην οικεία αρχή προστασίας δεδομένων.



Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η The Toro Company σας εγγυάται ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για 2 έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οτιδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής. * Προϊόν εξοπλισμένο με ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ή 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Οι επισκευές προβλημάτων του μηχανήματος τα οποία έχουν προκληθεί από τη μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερισκεπτό.
- Μη ελαττωματικά μέρη τα οποία έχουν αναλωθεί λόγω χρήσης. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμούι φρένων, θερμούι συμπλέκτη, λεπίδες, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κίνησης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, ιμάντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, ροόμετρα και βαλβίδες αντεπιστροφής.
- Αστοχίες που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των καιρικών συνθηκών, των πρακτικών αποθήκευσης, της ρύπανσης, καθώς και της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών.
- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις. Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Toro.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου

Ο συνολικός αριθμός κιλοβαττωρών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος. Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Ανατρέξτε στην εγγύηση της μπαταρίας για πρόσθετες πληροφορίες.

Εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο (Μόνο για το μοντέλο ProStripe 02657)

Το μοντέλο ProStripe, το οποίο διαθέτει γνήσιο δίσκο τριβής και συμπλέκτη φρένου λεπίδας για προστασία του στροφαλοφόρου (ενσωματωμένο σύστημα συμπλέκτη φρένου λεπίδας (Blade Brake Clutch, BBC) + δίσκου τριβής) της Toro ως εργοστασιακό εξοπλισμό και χρησιμοποιείται από τον αρχικό αγοραστή σύμφωνα με τις συνιστώμενες διαδικασίες λειτουργίας και συντήρησης, καλύπτεται από εγγύηση εφ' όρου ζωής όσον αφορά την κύρωση του στροφαλοφόρου. Τα μηχανήματα τα οποία διαθέτουν ροδέλες τριβής, μονάδες συμπλέκτη φρένου λεπίδας (BBC) και άλλες παρόμοιες διατάξεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company δεν υπέχει ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημιές όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέχει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση εκπομπών

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα.